

maj 1916

AFSENDER

Elena Larsen

MODTAGER

Peter Hansen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Dateringsbegrundelse:

Brevet er dateret "torsdag d. 1" men uden måned og uden år. Der bliver refereret til Peter Hansens fødselsdag, som var midt i maj samt til store bededagsferien som værende nært forestående. Deraf kan man slutte, at brevet nok er fra maj. Desuden skriver Bimse, at hun er 16 år. Da hun er født den 1. juli 1899, skulle man tro at årstallet var 1916, hvis det vel at mærke passer at det er skrevet i maj. Dette stemmer ikke med, at den 1 maj i 1916 var en mandag og ikke en torsdag. Man må formode, at Bimse har været rimelig sikker på sin alder, så måske skulle datoen have været 11 og ikke 1. Den 11. maj var en torsdag et par dage inden Peter Hansens fødselsdag og en uge inden Store Bededagsferien.

Arkivplacering:

Faaborg Museum, Peter Hansens arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Elena Italia Hansen skriver et livligt og berettende brev til sin far.

TRANSSKRIFTION

Torsdag d.1

Kære Fasser!

Til Lykke med Føssesdagen! Jeg haaber Hummeren og Æblerne maa smage dig godt, de er fra Gete og mig. Vi anede slet ikke hvad vi skulde give dig for du er en vanskelig Person at hitte paa til, og saa vandrede Grete og jeg ned ad Vesterbrogade og kiggede ind af hvert Vindue for at hitte en lille Genstand, saa opdagede vi disse Ævler og købte dem, men det var jo for lidt, og vi gik videre. Saa saa vi nogle dejlige Ferskner men de kosted 2 Kr Stk, det var for galt, saa den Snyderbutik gik vi fra igen. Jeg havde imidlertid set en Hummerbutik og foreslog at vi skulde købe dig en Hummer; det vilde Gete ikke rigtig gaa med til men til sidst gjorde vi det dog, og nu haaber jeg du er lige saa begejstret for Paahittet, som jeg var, for det er jo dog Hovedsagen? Du maa endelig skrive om du blev glad ved den, for Mosser var ikke saa henrykt for den Gave. I Søndags var vi i Hareskoven pr. Cykel, det vil sige Mosser og Grete tog med Toget - og jeg tog et lille Bøgetræ med hjem, jeg har nu plantet det i en Urtepotte, og det er ikke visnet, saa det kommer nok. Paa Torsdag skal Vipsen, Ragna og jeg til Raageleje at bo i Storebedags Ferien, kun Hr Mackeprang skal med, saa vi skal føre Menage, den bliver god, men bare det bliver godt Vejr. - Paa Lørdag kommer Harald og Niels Erik og fejrer den dobbelte Fødselsdag, for det er jo ogsaa Tante Louises Fødselsdag den Dag. - Jeg spiller Tennis med tju og bang, men de sidste Dage har Vejret jo ikke været til det, saa jeg har maattet holde op med Skydningen-- Paa Søndag skal Mosser jo til "Rout", det er spændende. Vi har set paa Kai's lille Venus til Tøsen derude, Jeg synes nu der er underligt at skrive Konfirmation pa Kortet, men det er jo ogsaa en Form for Pengeafpresning, ikke sandt? Nu har jeg ikke mere at fortælle. Nu mange kærlige Hilsner fra
Bams
16 Aar.

Kærlige Hilsener fra
Bams.
16 Mar.

Torsdag d. 1

Kære Farsen!

Til Lykke med Fødselsdagen! Jeg haaber
Kammerens og Støtterne maa smage dig
godt, de er fra Gite og mig. Vi anede
ikke ikke hvad vi skulde give dig
for du er en vanskelig Person at
hitte paa til, og saa vandrede Gite
og jeg ned ad Vesterbrogade og kigge
de ind af hvert Vindue for at
hitte en lille Genstand, saa opdage-
de vi disse Avler og købte dem, men
det var jo forklædt, og vi gik videre.
Saa saa vi nogle dejlige Ferskner, men
de kostede 2 Kr 50 Ø, det var for

galt, saa den Pryderbutik gik fra igen.
Jeg havde umiddelbart set en ~~Thum~~
menbutik og foreslog at vi skulde
købe dig en Huskummer; det vilde
Gætte ikke rigtig gaa med til os
til sidst gjorde vi det dog, og nu
haaber jeg du er lige saa begejstret
for Patchuttet, som jeg var, for det er
jo dog Hovedsagen? ~~Den~~ maaske
endelig skrive om du blev glad ved
den, for Morsen var ikke saa hen-
rykt for den Gave. — 3 Søndags var
vi i Hareskovens for Cykel, det vil
sige Morsen og Gætte tog med Toget — og
jeg tog et lille Bøgebræ med hjem, jeg
har nu plantet det i en Urtepotte, og
det er ikke sianet, saa det kommer
nok. Paa Torsdag skal Vesper, Ragna
og jeg til Raageleje at bræ i Sloubedags
Ferien, kun for Mackeprang skal med,
saa vi skal føre Menage, den bliver god,
men bare det bliver godt Vær. — Paa
Lørdag kommer Harald og Niels Erik og
fejrer den dobbelte Fødselsdag, for det
er jo ogsaa Tante Louise's Fødselsdag
den Dag. — Jeg spiller Tennis med
hen og bang, men de sidste Dage
har jegret jo ikke været til det, saa
jeg har maattet holde op med Skyd-
ningen. — Paa Søndag skal Morsen jo
til "Roul", det er spændende. Vi har
sel paa Kai's lille Venus til Tøsen den Dag.
Jeg synes nu det er underligt at skrive
Konfirmation paa Kortet, men det
er jo ogsaa en Form for Pengeafpresning,
ikke sandt? Nu har jeg ikke
mere at fortælle. Nu mange